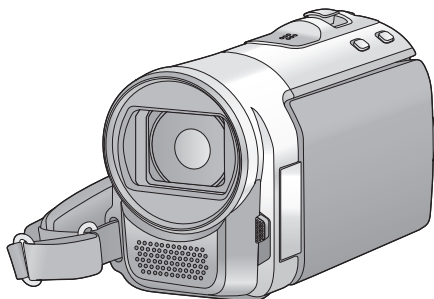


Основная инструкция по эксплуатации Цифровая видеокамера

Номер модели **HC-V10EE**



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

Более подробные инструкции по эксплуатации данного устройства приведены в документе “Инструкции по эксплуатации (формат PDF)” на поставляемом в комплекте компакт-диске. Для прочтения установите его на ПК.



HDMI

**SD
XC**

**VIERA
Link**

Информация для вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для уменьшения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия:

- Берегите устройство от воздействия дождя, влажности, капель и брызг.
- Не ставьте на это устройство емкости с водой, например, вазы.
- Рекомендуется пользоваться только рекомендуемыми принадлежностями.
- Не снимайте крышки.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Доверьте обслуживание квалифицированному персоналу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для уменьшения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия:

- Не устанавливайте и не помещайте данное устройство в книжный или встроенный шкаф, или в иное ограниченное пространство. Убедитесь, что для устройства имеется достаточная вентиляция.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и подобными предметами.
- Не помещайте источники открытого огня, такие как горящие свечи, на устройство.

Размещайте устройство таким образом, чтобы случае каких-либо проблем можно было незамедлительно отключить адаптер переменного тока от штепсельной розетки.

■ Об аккумуляторах

Предупреждение

Риск пожара, взрыва и ожогов.

Запрещается разбирать, нагревать свыше 60 °C или сжигать.

ВНИМАНИЕ

- При неправильной установке аккумуляторной батареи имеется риск взрыва. Замену аккумуляторной батареи производите с использованием батареи типа, рекомендованного изготовителем.
- Если вы собираетесь утилизировать аккумуляторную батарею, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Используйте только рекомендуемые принадлежности.

- Всегда используйте фирменный мини-кабель Panasonic HDMI (RP-CDHM15, RP-CDHM30: дополнительно).

■ Идентификационная маркировка изделия

Изделие	Расположение
Цифровая видеокамера	Низ
Адаптер переменного тока	Низ

-Если вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

■ На что необходимо обратить внимание при использовании

Храните данное устройство как можно дальше от источников электромагнитного излучения (например, микроволновых печей, телевизоров, видеоигр и т.д.).

- При использовании данного устройства, размещенного на телевизоре или вблизи него, снимки и/или звуки данного устройства могут искажаться под действием электромагнитных волн.
- Не пользуйтесь данным устройством вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно влияющим на снимки и/или звук.
- Снятые данные могут повреждаться или изображения могут искажаться сильными магнитными полями, создаваемыми динамиками или крупными двигателями.
- Электромагнитное излучение, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на данное устройство, вызывая искажение изображений и/или звука.
- Если на данное устройство негативно влияет электромагнитное оборудование, и данное устройство прекращает нормальную работу, выключите его, извлеките аккумулятор или отключите адаптер переменного тока. Затем снова вставьте аккумулятор или подключите адаптер переменного тока и включите данное устройство.

Не используйте данное устройство возле радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- Если вы производите съемку возле радиопередатчиков или высоковольтных линий, на записанные изображения и/или звук могут накладываться помехи.

О подключении к ПК

- Не используйте другие кабели USB, кроме входящего в комплект поставки.

■ Сведения о форматах записи видеоизображения

- Устройство представляет собой камеру формата MP4 (файловый стандарт MPEG-4 AVC) и предназначается для записи видеороликов высокой четкости.
- AVCHD и MPEG2 - другие форматы видеозаписи, которые не поддерживаются камерой.

■ Ответственность за записанное содержание

Panasonic не несет ответственности за прямые либо косвенные повреждения, вызванные любого рода проблемами, приводящие к потере записанного или редактируемого содержимого, а также не дает гарантий на какое-либо содержимое, если запись или редактирование не выполняются надлежащим образом. Аналогично, вышесказанное применимо также в случае любого ремонта камеры.

■ Информация о конденсации (когда затуманивается объектив или монитор ЖКД)

Конденсация происходит, когда окружающая температура или влажность изменяются. Остерегайтесь конденсации, поскольку она вызывает появление пятен, плесени на объективе или мониторе ЖКД и неисправности в работе камеры.

■ Карты, которые можно использовать с данным устройством

Карты памяти SD, SDHC и SDXC

- Карты памяти емкостью 4 ГБ или более без логотипа SDHC или карты памяти емкостью 48 ГБ или более без логотипа SDXC не основаны на технических характеристиках карт памяти SD.
- Более подробная информация о картах SD приведена на странице 11.

■ В настоящей инструкции по эксплуатации

- Карта памяти SD, карта памяти SDHC и карта памяти SDXC обозначены в документе как “карта SD”.
- В данной инструкции по эксплуатации функции, которые можно использовать для записи/воспроизведения видео, обозначаются **VIDEO**.
- В данной инструкции по эксплуатации функции, которые можно использовать для записи/воспроизведения фотоснимков, обозначаются **PHOTO**.
- Страницы для справки обозначаются стрелкой, например: → 00

Оглавление

Информация для вашей безопасности	2
Принадлежности	6
Дополнительные принадлежности	6

Подготовка

Питание	7
Как вставлять/извлекать аккумулятор	7
Зарядка аккумулятора	8
Время зарядки и записи	10
Запись на карту	11
Карты, которые можно использовать с данным устройством	11
Как вставлять/извлекать карту SD	12
Включение/выключение камеры	13
Выбор режима	13
Установка даты и времени	14

Основные сведения

Интеллектуальный автоматический режим	15
Съемка фильмов	15
Фотосъемка	16
Воспроизведение видео/стоп-кадров	17
Просмотр видео/снимков на ТВ	18
Использование экрана меню	19
Выбор языка	19
Использование масштабирования	20
Форматирование	20
Удаление сцен/стоп-кадров	21

Прочее

Технические характеристики	22
Об авторском праве	25
Чтение инструкции по эксплуатации (формат PDF)	26

Принадлежности

Перед началом использования проверьте комплектацию.

Храните дополнительные принадлежности в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.

Номера изделий правильны по состоянию на январь 2012 г. Они могут изменяться.

Блок аккумулятора

VW-VBL090



Адаптер переменного тока

VSK0784



AV кабель

K2KYYYY00203



USB кабель

K2KYYYY00202



CD-ROM

Программное обеспечение



CD-ROM

Инструкция по эксплуатации
VFF0982



Дополнительные принадлежности

Некоторые дополнительные аксессуары могут отсутствовать в определенных странах.

Зарядное устройство (VW-BC10E)
Блок аккумулятора (литий/VW-VBL090)
Блок аккумулятора (литий/VW-VBK180)
Блок аккумулятора (литий/VW-VBK360)
Кабель мини HDMI (RP-CDHM15, RP-CDHM30)
Видеолампа постоянного тока (VW-LDC103E)*
Лампочка для видеолампы постоянного тока (VZ-LL10E)
Адаптер для присоединения аксессуаров (VW-SK12E)
Комплект вспомогательного оборудования (VW-ACK180E)

* Для использования VW-LDC103E необходимы адаптер колодки/ VW-SK12E и блок аккумулятора/ VW-VBG130, VW-VBG260. Для зарядки блока аккумулятора/ VW-VBG130, VW-VBG260 требуется адаптер переменного тока/ VW-AD21E-K, VW-AD20E-K.

Питание

■ Сведения об аккумуляторах, которые можно использовать для данной камеры

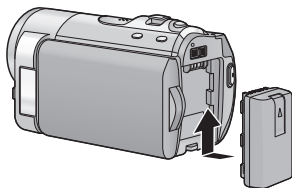
Данную камеру можно использовать с аккумулятором типа VW-VBL090/VW-VBK180/VW-VBK360.

Выяснилось, что на некоторых рынках в продаже появились поддельные аккумуляторные блоки, которые очень похожи на оригинальные. Некоторые из этих блоков не имеют надлежащей встроенной защиты, отвечающей требованиям соответствующих стандартов безопасности. Возможно, эти аккумуляторы пожаро- и взрывоопасны. Пожалуйста, имейте в виду, что мы не несем никакой ответственности за несчастные случаи или отказ оборудования в результате использования поддельных аккумуляторов. Чтобы гарантировать использование безопасной продукции, мы рекомендуем оригинальные аккумуляторные блоки Panasonic.

Как вставлять/извлекать аккумулятор

- Нажмите кнопку питания для выключения камеры. (→ 13)

Установите аккумулятор, вставив его в направлении, показанном на рисунке.

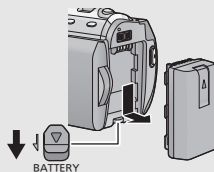


Вставьте аккумулятор до щелчка и блокировки.

Как извлечь аккумулятор

Удерживайте кнопку питания до тех пор, пока не погаснет индикатор состояния. Затем извлеките аккумулятор, придерживая камеру, чтобы уберечь ее от падения.

Сдвиньте рычажок извлечения аккумулятора в направлении, указанном стрелкой, и извлеките аккумулятор после его разблокировки.



Зарядка аккумулятора

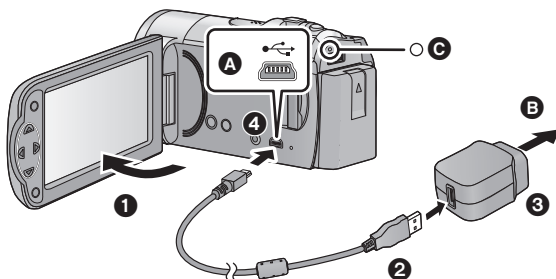
Камера продается с незаряженным аккумулятором. Полностью зарядите аккумулятор, прежде чем использовать камеру в первый раз.

■ Зарядка с помощью сетевого адаптера.

При подключенном адаптере переменного тока камера находится в режиме ожидания. Первичная цепь всегда “работает”, если адаптер переменного тока подключен к электрической розетке.

Важная информация:

- Используйте только прилагаемый сетевой адаптер и кабель USB. Не используйте эти детали от другого оборудования.
- Сетевой адаптер и кабель USB предназначены для использования только с этой камерой. Не используйте их с другим оборудованием. Также не используйте с этой камерой сетевые адаптеры и кабели USB от другого оборудования.
- Аккумулятор также может быть заряжен с помощью зарядного устройства (VW-BC10E: поставляется отдельно).
- При включенном питании зарядка аккумуляторной батареи невозможна. Нажмите кнопку питания для выключения питания. (→ 13)
- Рекомендуется заряжать аккумулятор при температуре от 10 °C до 30 °C. (Температура аккумулятора должна быть такой же.)



A Гнездо USB

B К электрической розетке

- Вставьте штекеры максимально до упора.

1 Откройте ЖКД монитор.

2 Подключите кабель USB к сетевому адаптеру.

- Убедитесь в том, что штекерная часть сетевого адаптера не ослабла и не сместилась.
- Не используйте любые другие адаптеры переменного тока, за исключением входящего в комплект.
- Не используйте никакие другие кабели USB кроме того, который входит в комплект. (С другими USB кабелями работа не гарантируется.)

3 Вставьте сетевой адаптер в сетевую розетку.

4 Подключите кабель USB к камере.

- Индикатор состояния **В** будет мигать красным светом с интервалом прибл. в 2 секунды (включается прибл. на 1 секунду, выключается прибл. на 1 секунду), показывая, что зарядка началась.

Она выключится по окончании зарядки.

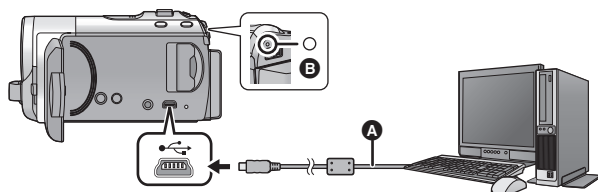
■ Подключение к электрической розетке

Если включить устройство во время соединения с адаптером переменного тока, можно пользоваться устройством, используя питание от сетевой розетки.

Используйте вместе с аккумуляторной батареей при записи в течение длительного времени с подключенным адаптером переменного тока.

■ Подключение к персональному компьютеру и зарядка.

Зарядка камера при отсутствии сетевого адаптера.



- A** Кабель USB (входит в комплект поставки)
- Вставьте штекеры максимально до упора.
- Нажмите на кнопку питания и выключите питание. (→ 13)

1 Включите питание ПК.

2 Подключите кабель USB.

- Индикатор состояния **В** будет мигать красным светом с интервалом прибл. в 2 секунды (включается прибл. на 1 секунду, выключается прибл. на 1 секунду), показывая, что зарядка началась.
- Она выключится по окончании зарядки.
- Не используйте никакие другие кабели USB кроме того, который входит в комплект. (С другими USB кабелями работа не гарантируется.)
- Всегда подключайте камеру непосредственно к ПК.
- Зарядка невозможна, если индикатор состояния мигает или не светится вообще. Осуществляйте зарядку с помощью адаптера переменного тока. (→ 8)
- Зарядка может продлиться в 2 или 3 раза дольше, чем при использовании адаптера переменного тока.

- Если камеру не предполагается использовать продолжительное время, в целях безопасности отсоедините кабель USB.
- Зарядка может оказаться невозможной в зависимости от операционной среды используемого ПК (например, ПК, выполненного по заказу).
- Зарядка прекращается при выключении питания ПК или его переводе в энергосберегающий режим. Зарядка возобновляется при повторном включении питания ПК или отмене энергосберегающего режима.
- Камера заряжается при подключении к рекордеру дисков Blu-ray или DVD-рекордеру Panasonic с помощью кабеля USB, даже если питание выключено.
- Рекомендуется использовать аккумуляторы Panasonic (→ 6).
- При использовании других аккумуляторов мы не можем гарантировать качество изделия.
- Не нагревайте и не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте аккумулятор(-ы) в автомобиле в месте, подверженном воздействию прямых солнечных лучей, в течение длительного периода при закрытых окнах и дверях.
- Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 500 раз.

Время зарядки и записи

■ Время зарядки/записи

- Температура: 25 °C/влажность: 60%RH
- В скобках указано время зарядки, когда данное устройство подключено к ПК, устройству записи дисков Blu-ray производства Panasonic, или устройству записи DVD.

Номер модели аккумулятора [Напряжение/емкость (Минимум)]	Время зарядки	Режим записи	Максимальное непрерывное время записи	Фактическое время записи
Аккумулятор, входящий в комплект поставки/ VW-VBL090 (поставляется отдельно) [3,6 В/895 мАч]	2 ч 10 мин. (3 ч)	[1280×720/50p]	1 ч 25 мин.	40 мин.
		[iFrame]/ [640×480/50p]	1 ч 40 мин.	50 мин.

- Данные временные значения приблизительны.
- **Указываемое время зарядки приводится для полностью разряженного аккумулятора. Время зарядки и время записи может изменяться в зависимости от условий эксплуатации, например высокой/низкой температуры.**

- Фактическое время записи относится ко времени записи, когда многократно запускается/останавливается запись, происходит включение/выключение камеры, движется рычаг трансфокатора и т. д.
- Аккумуляторы нагреваются после работы или зарядки. Это не является неисправностью.

Индикация емкости аккумулятора

По мере уменьшения емкости аккумулятора индикация на дисплее изменяется.



Когда заканчивается заряд аккумуляторной батареи,  мигает красным.

Запись на карту

Данная камера (устройство, совместимое с SDXC) совместима с картами памяти SD, картами памяти SDHC и картами памяти SDXC. При использовании карты памяти SDHC/SDXC на другом оборудовании проверьте совместимость оборудования с данными картами памяти.

Карты, которые можно использовать с данным устройством

Для видеозаписи используйте карты SD, соответствующие Class 4 или выше SD Speed Class Rating*.

Тип карты	Емкость
Карта памяти SD	512 МБ/1 ГБ/2 ГБ
Карта памяти SDHC	4 ГБ/6 ГБ/8 ГБ/12 ГБ/16 ГБ/24 ГБ/32 ГБ
Карта памяти SDXC	48 ГБ/64 ГБ

* Стандартной скоростью непрерывной записи является SD Speed Class Rating. См. надписи на карте и т. д.

например:



- Пожалуйста, проверьте последнюю информацию о картах памяти SD/картах памяти SDHC/картах памяти SDXC, которые могут использоваться для записи фильма, на следующей странице в Интернете.

http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam

(Страница только на английском языке.)

- Работа карт памяти SD емкостью в 256 МБ или меньше не гарантируется. Кроме того, невозможно использовать карты памяти SD объемом 32 МБ или меньше для записи видео.
- Карты памяти емкостью 4 ГБ или более без логотипа SDHC или карты памяти емкостью 48 ГБ или более без логотипа SDXC не основаны на технических характеристиках карт памяти SD.
- Работоспособность карт памяти объемом свыше 64 ГБ не гарантируется.
- Когда переключатель защиты от записи **A** на карте памяти SD закрыт, запись, удаление или редактирование данных на карте невозможны.
- Берегите карту памяти от детей во избежание проглатывания.

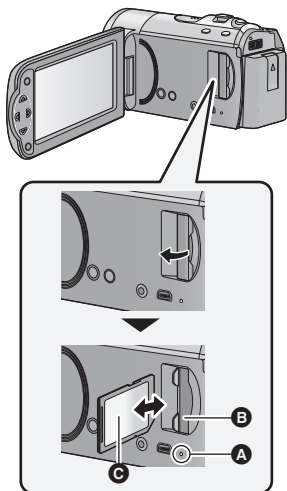


Как вставлять/извлекать карту SD

При первом использовании на данной камере карты SD, выпущенной не компанией Panasonic, или карты, которая ранее использовалась с другой аппаратурой, отформатируйте карту SD. (→ 20) При форматировании карты SD все записанные данные удаляются. Восстановление данных после удаления невозможно.

Осторожно:

Убедитесь, что индикатор статуса погас.



Индикатор доступа [ACCESS] A

- При обращении камеры к карте SD светится индикатор доступа.

- 1 Откройте ЖКД монитор.
- 2 Откройте крышку карты SD и вставьте карту SD в слот для карты или извлеките ее из слота B.

- Поверните сторону с маркировкой C в направлении, показанном на иллюстрации, и нажмите до конца, не допуская переносов.
- Нажмите на центр карты SD, а затем ровно ее вытащите.

- 3 Надежно закройте крышку отсека карты SD.

- Надежно закройте ее до щелчка.

- Не касайтесь клемм на тыльной части карты SD.
- Не допускайте сильных ударов карты SD, не сгибайте ее и не роняйте.
- Электрические помехи, статическое электричество или сбой данного устройства или карты SD могут повредить данные на карте SD или привести к их удалению.
- Не выполняйте следующие действия, когда светится индикатор доступа к карте:
 - Не извлекайте карту SD
 - Не выключайте камеру
 - Не вставляйте и не извлекайте соединительный кабель USB
 - Не подвергайте камеру вибрации или ударам

Выполнение вышеуказанных действий при включенном индикаторе может привести к повреждению данных/карты SD или данной камеры.

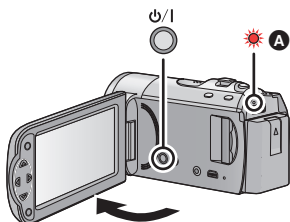
- Избегайте попадания воды, мусора или пыли на клеммы карты SD.
- Не оставляйте карты SD в следующих местах:
 - Под воздействием прямых солнечных лучей
 - В очень пыльных или влажных местах
 - В непосредственной близости от нагревательных приборов
 - В местах, подверженных значительным перепадам температуры (при этом может образовываться конденсат.)
 - В местах, где имеется статическое электричество или электромагнитное излучение
- Если карты SD не используются, для защиты кладите их обратно в футляры.
- Утилизация или передача карты SD. (Обратитесь к Инструкции по эксплуатации (формат PDF))

Включение/выключение камеры

Можно включить и отключить питание, используя кнопку питания, или открыв и закрыв монитор ЖКД.

Включение и выключение питания с помощью кнопки питания

Откройте монитор ЖКД и нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.



Чтобы отключить питание

Удерживайте нажатой кнопку питания до тех пор, пока не погаснет индикатор состояния.

A Светится индикатор состояния.

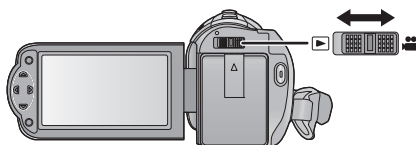
Питание включается при открывании ЖКД монитора и отключается при его закрывании.

Выбор режима

Измените режим на запись или воспроизведение.

Используйте переключатель режимов для изменения режима на

 или .



	Режим записи (→ 15, 16)
	Режим воспроизведения (→ 17)

Установка даты и времени

При первом включении устройства появится сообщение с просьбой установить дату и время.

Выберите [ДА] и выполните указанные ниже шаги 2 до 3 для установки даты и времени.

◇ Измените режим на .

1 Выберите меню. (→ 19)

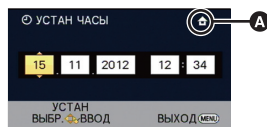
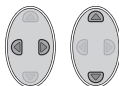
MENU : [НАСТРОЙКИ] → [УСТАН ЧАСЫ]

2 Выберите настройку даты или времени с помощью ◀/▶ и задайте нужное значение с помощью ▲/▼.

A Отображение настройки мирового времени:

 [ГЛАВНАЯ СТР.] /  [МЕСТО НАЗН.]

- Год можно установить в диапазоне от 2000 до 2039.
- Для отображения времени используется 24-часовая система.



3 Нажмите кнопку ENTER.

- Может появиться сообщение с предложением установить мировое время. Для установки мирового времени нажмите кнопку ENTER.
- Нажмите кнопку MENU для завершения настройки.

- Функция даты и времени работает за счет встроенной литиевой батарейки.
- Если дисплей времени приобретает вид [- -], это означает, что необходимо зарядить встроенную литиевую батарею. Чтобы перезарядить встроенную литиевую батарею, подключите адаптер постоянного тока либо подключите батарею к камере. Оставьте устройство в таком состоянии приблизительно на 24 часа, после чего батарея обеспечит хранение даты и времени на протяжении приблизительно 4 месяцев. (Батарея продолжает заряжаться, даже, если устройство выключено.)

Интеллектуальный автоматический режим

Режимы, соответствующие условиям, устанавливаются наведением устройства на объект съемки.

IA/MANUAL



Кнопка интеллектуального автоматического режима/ручного режима

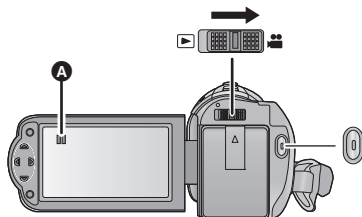
При нажатии данной кнопки осуществляется переключение между интеллектуальным автоматическим режимом/ручным режимом.

Съемка фильмов

- Откройте крышку объектива перед включением камеры.



- 1 Измените режим на  и откройте монитор ЖКД.
- 2 Для начала съемки нажмите кнопку начала/остановки.



- A** При начале записи  меняется на .

- 3 Для перехода в режим паузы снова нажмите кнопку пуска/остановка записи.

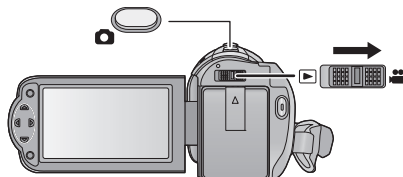
Фотосъемка

- Откройте крышку объектива перед включением камеры.

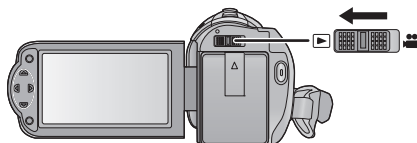


1 Измените режим на  и откройте монитор ЖКД.

2 Нажмите кнопку .



Воспроизведение видео/стоп-кадров

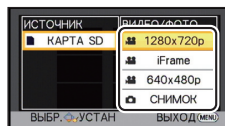


1 Измените режим на .

2 Выберите значок режима воспроизведения **A** с помощью $\Delta/\nabla/\triangleleft$ и нажмите кнопку ENTER.



3 Выберите [ВИДЕО/ФОТО] для воспроизведения, затем нажмите кнопку ENTER.



- Нажмите кнопку MENU.
- При выборе пункта видео на дисплее пиктограмм отображается значок. (, , )

4 Выберите сцену или фотоснимок для воспроизведения с помощью $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$, затем нажмите кнопку ENTER.

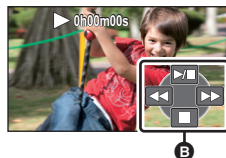


- При выборе Δ/∇ и нажатии кнопки ENTER отображается следующая (предыдущая) страница.

5 Выберите значок операции с помощью кнопок ▲/▼/◀/▶.

B Значок функции

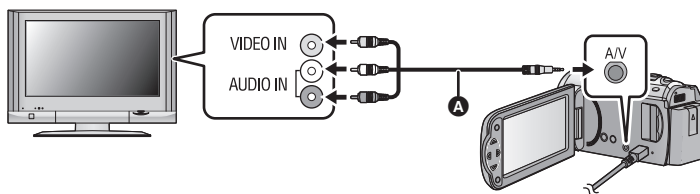
- Нажмите кнопку ENTER для отображения/скрытия значка операции.



Воспроизведение фильмов	Воспроизведение стоп-кадров
▶/II: Воспроизведение/пауза ◀◀: Быстрая перемотка назад ▶▶: Быстрая перемотка вперед ■: Остановка воспроизведения и показ пиктограмм.	▶/II: Начало/остановка показа слайдов (воспроизведение стоп-кадров в порядке их номеров). ◀II: Воспроизведение предыдущего кадра. II▶: Воспроизведение следующего кадра. ■: Остановка воспроизведения и показ пиктограмм.

Просмотр видео/снимков на ТВ

1 Подключите камеру к ТВ.



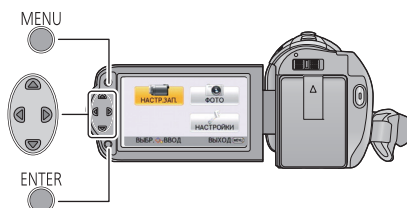
A AV кабель (входит в комплект поставки)

- Проверьте, чтобы штекеры были вставлены максимально до упора.
- Не используйте другие кабели AV, кроме входящего в комплект поставки.

2 Выберите на телевизоре режим отображения сигнала с видеовхода.

3 Измените режим на режим воспроизведения .

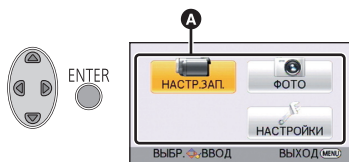
Использование экрана меню



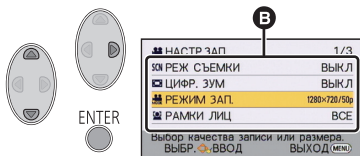
1 Нажмите кнопку **MENU**.



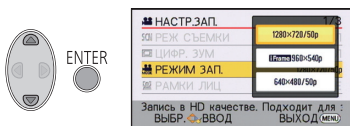
2 Нажмите **▲/▼/◀▶** для выбора главного меню **A**, затем нажмите кнопку **ENTER**.



3 Выберите пункт подменю **B** с помощью **▲/▼** и нажмите **▶** или кнопку **ENTER**.



4 Выберите нужный пункт с помощью **▲/▼** и нажмите кнопку **ENTER** для установки.



Чтобы вернуться в предыдущий экран

Нажмите **◀** кнопки курсора.

Чтобы выйти из экрана меню

Нажмите кнопку **MENU**.

■ Информация на экране

На нем отображаются описания подменю и пунктов при выполнении шагов 3 и 4 и сообщения подтверждения настроек.

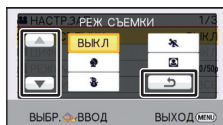
■ О пиктограммах функций



Выберите, а затем нажмите кнопку **ENTER** для перехода к странице отображения меню и пиктограммы.



Выберите, а затем нажмите кнопку **ENTER** для возврата к предыдущему экрану в таких случаях, как настройка меню и т.п.



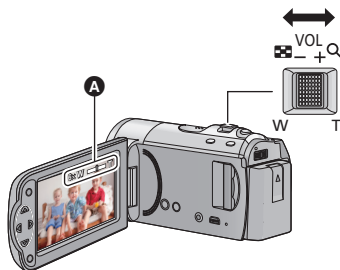
Выбор языка

Можно переключить язык дисплея или экрана меню.

MENU : [НАСТРОЙКИ] → [LANGUAGE]

Использование масштабирования

◇ Измените режим на  .



Рычажок трансфокатора

Сторона T :

Крупный план (приближение)

Сторона W :

Широкоугольная съемка (удаление)

- Скорость масштабирования изменяется в зависимости от диапазона перемещения рычажка трансфокатора.

A Панель масштабирования
Панель масштабирования отображается при использовании операции масштабирования.

Форматирование

Не забывайте, что при форматировании носителя с него стираются все записанные данные без возможности восстановления. Выполняйте резервное копирование важных данных на ПК, диск и т. д.

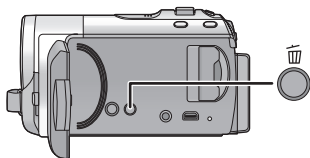
Выберите меню.

 : [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТИР.]

Удаление сцен/стоп-кадров

Удаленные сцены/стоп-кадры восстановить нельзя, поэтому перед началом удаления выполните соответствующее подтверждение.

◇ Измените режим на  .



Удаление воспроизводимой сцены или фотоснимка

Нажмите кнопку  во время воспроизведения сцен или фотоснимков, которые требуется удалить.

Технические характеристики

Цифровая видеокамера

Информация для вашей безопасности

Источник питания:	Постоянный ток 5,0 В (При использовании адаптера переменного тока) Постоянный ток 3,6 В (При использовании аккумулятора)
Потребление энергии:	Запись; 2,7 Вт Зарядка; 5,3 Вт

Формат видеозаписи:

Совместимый с форматом файлов MPEG-4 AVC (.MP4)

Сжатие видео:

MPEG-4 AVC/H.264

Аудиокомпрессия:

AAC/2 канала

Режим записи и скорость передачи данных:

[1280×720/50p]; В среднем 15 Мбит/с (VBR)

[iFrame]; Максимум 28 Мбит/с (VBR)

[640×480/50p]; В среднем 6 Мбит/с (VBR)

Данные о размере и длительности видеозаписи см. в инструкции по эксплуатации (формат PDF).

Формат записи фотоснимков:

JPEG (Design rule for Camera File system, на основе стандарта Exif 2.2)

Общее количество изображений, которые можно записать, см. в инструкции по эксплуатации (формат PDF).

Носитель информации:

Карта памяти SD (совместима с системами FAT12 и FAT16)

Карта памяти SDHC (совместима с системой FAT32)

Карта памяти SDXC (совместима с системой exFAT)

Сведения о картах SD, которые можно использовать с данным устройством, приведены на странице 11.

Датчик изображения:

1MOS-датчик изображения типоразмера 1/5,8 дюйма (1/5,8")

Всего; 1500 К

Эффективные пиксели;

Видео/фотоснимок; 560 К до 440 К (16:9)

Объектив:

Автоматическая ирисовая диафрагма, 63× оптическое увеличение, F1.9 до F5.7

Фокусное расстояние;

1,5 мм до 94,5 мм

Макро (автофокусировка на все расстояние до объекта)

Эквивалент 35 мм;

Видео/фотоснимок; от 31,6 мм до 2262 мм (16:9), от 31,6 мм до 2254 мм (4:3)

Минимальное фокусное расстояние;

Прибл. 2 см (широкоугольный)/Прибл. 1,5 м (телережим)

Увеличение:

70× Улучшенное оптическое увеличение, 100×/3500× цифровой зум

Функция стабилизатора изображения:

Оптическая (Активный режим)

Монитор:

ЖКД-монитор шириной 6,7 см (2,7") (Прибл. 230 тыс. точек)

Микрофон:

Стерео

Динамик:

1 круглый динамик динамического типа

Настройка баланса белого:

Система баланса белого с автоматическим сопровождением

Стандартное освещение:

1.400 лк

Минимальное требуемое освещение:

Прибл. 4 лк (1/25 при малой освещенности в режиме сцены)

Прибл. 1 лк с функцией цветного ночного видения

Выходной уровень видеосигнала разъема AV:

1,0 Vp-p, 75 Ω, система PAL

Уровень выходного видеосигнала на мини-разъеме HDMI:

HDMI™ 720p/576p

Выходной уровень аудиосигнала разъема AV (линейный):

316 мВ, 600 Ω, 2 канала

Уровень аудиовыхода на разъеме мини-HDMI:

Линейная ИКМ

USB:

Функция считывания

Карта SD; только считывание (без поддержки средств защиты авторских прав)

Hi-Speed USB (USB 2.0), USB терминал тип Mini B

Функция зарядки аккумулятора (зарядка осуществляется через разъем USB при выключенной камере)

Размеры:

55 мм (Ш)×64,5 мм (В)×109,5 мм (Г)

(включая выступающие части)

Масса:

Прибл. 212 г

[без аккумулятора (поставляется в комплекте) и карты SD (поставляется отдельно)]

Масса во время работы:

Прибл. 239 г

[с аккумулятором (поставляется в комплекте) и SD картой (приобретается отдельно)]

Рабочая температура:

0 °C до 40 °C

Рабочая влажность:

10%RH до 80%RH

Срок службы аккумулятора:

См. страницу 10

Адаптер переменного тока

Информация для вашей безопасности

Источник питания:	Переменный ток от 110 В до 240 В, 50/60 Гц
Потребление энергии:	7 Вт
Выход постоянного тока:	постоянный ток 5,0 В, 1,0 А

Размеры:

48,9 мм (Ш)×32,8 мм (В)×95,1 мм (Г)

Масса:

Прибл. 58 г

Об авторском праве

■ Будьте внимательны и соблюдайте авторские права

Запись предварительно записанных лент или дисков или другого опубликованного или переданного посредством радиовещания материала для целей, отличных от личного пользования, может повлечь за собой нарушение законов об авторских правах. Запись определенных материалов может быть ограничена даже для личного использования.

■ Лицензии

- Логотип SDXC является торговой маркой SD-3C, LLC.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах и других странах.
- Microsoft®, Windows® и Windows Vista® являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.
- iMovie, Mac и Mac OS являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

- Другие названия систем и продуктов, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, обычно являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками производителей, которые разработали упомянутую систему или продукт.

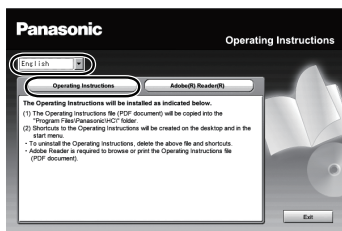
Этот продукт выпускается по лицензии согласно патентному портфелю AVC для личного и некоммерческого использования потребителем с целью (i) кодирования видеозаписей в соответствии со стандартом AVC ("Видео AVC") и/или (ii) декодирования видеозаписей AVC, закодированных потребителем в ходе личной некоммерческой деятельности и/или полученных от провайдера видеоинформации, имеющего разрешение на предоставление видеозаписей AVC. Использование с иными другими целями, прямо или косвенно, не разрешается. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Чтение инструкции по эксплуатации (формат PDF)

Более подробные инструкции по эксплуатации данного устройства приведены в документе “Инструкции по эксплуатации (формат PDF)” на поставляемом в комплекте компакт-диске. Для прочтения установите его на ПК.

■ Для Windows

- 1 Включите ПК и вставьте компакт-диск с инструкцией по эксплуатации (поставляется в комплекте).**
- 2 Выберите нужный язык и нажмите [Инструкция по эксплуатации] для установки.** (Например: при использовании английской операционной системы)



- 3 Дважды нажмите ярлык “Инструкция по эксплуатации” на рабочем столе.**

■ Если не открывается инструкция по эксплуатации (формат PDF)

Чтобы просматривать или распечатать Инструкцию по эксплуатации (формат PDF) необходима программа Adobe Acrobat Reader 5.0 или более поздней версии, либо Adobe Reader 7.0 или более поздней версии.

Загрузите и установите версию Adobe Reader, которую можно использовать с вашей операционной системой, со следующего Интернет сайта.
<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

При использовании следующих операционных систем

- Windows XP SP3
- Windows Vista SP2
- Windows 7

Вставьте компакт-диск с инструкцией по эксплуатации (поставляется в комплекте), нажмите [Adobe(R) Reader(R)], а затем выполните установку, следуя инструкциям на экране.

■ Удаление Инструкции по эксплуатации (формат PDF)

Удалите файл PDF из папки “Program Files\Panasonic\HC”.

- Если содержание папки Program Files невозможно отобразить, нажмите [Show the contents of this folder] для отображения.

■ Для Mac

- 1 Включите ПК и вставьте компакт-диск с инструкцией по эксплуатации (поставляется в комплекте).**
- 2 Откройте папку “Manual” на компакт-диске и скопируйте из этой папки файл формата PDF на нужном языке.**
- 3 Дважды нажмите файл PDF для открытия.**

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА



ЦИФРОВЫЕ ВИДЕОКАМЕРЫ
модели HC-V10EE "Panasonic"
с блоком питания VSK0784 "Panasonic"
СЕРТИФИЦИРОВАНЫ ОС ЦИКЛОН-ТЕСТ,

Сертификат соответствия :	№ РОСС JP.ME67.B07886
Сертификат соответствия выдан :	23 января 2012 года
Сертификат соответствия действителен до :	22 января 2015 года
модели HC-V10EE "Panasonic" соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2009 ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р 51515-99

Производитель: Panasonic Corporation
(Панасоник Корпорэйшн)

Made in Malaysia Сделано в Малайзии

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая видеокамера
Название страны производителя:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № A1XXXXXXX (X—любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (1—2011, 2—2012, ... 0—2020) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65

Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Інфармацыйны цэнтр Panasonic

Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.

Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы

Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.

Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

Panasonic Corporation

Web site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012